

EC Products Limited

TY90T Tamperproof Thermostat



NOTICE D'UTILISATION THERMOSTAT D'AMBIANCE

Ty 90-T

Thermostat bi-métal pour installations de chauffage et d'air conditionné.

Pour raisons de sécurité, le thermostat doit être installé par personnel qualifié en absence de tension d'alimentation.

Caractéristiques techniques

Pouvoir de coupure:
contact à ouverture, 10A / 250V AC (charge résistive)
contact à fermeture, 3A / 250V AC (charge résistive)
Différentiel: 0,5K.

Nous conseillons d'installer le thermostat à environ 1,5m. du sol, loin de toute source de chaleur.

Références

T3 avec contact inverseur

- 1) Socle
- 2) Index
- 3) Couvercle

Le thermostat d'ambiance peut être fixé directement au mur à l'aide de vis et de chevilles

IMPORTANT!!!

Résistance d'accélération avec alimentation 220+250V AC
Ce thermostat est muni d'une résistance d'accélération dont le raccordement est absolument indispensable pour obtenir les performances de régulation indiquées. La borne 4 est donc à raccorder au neutre selon le schéma figurant dans le couvercle.

BEDIENUNGSANLEITUNG RAUMTHERMOSTAT

Ty 90-T

Bimetal-Raumthermostat Für Heizung und Klimaanlage.

Aus Sicherheitsgründen muß der Thermostat ohne Netzspannung von Fachkräften montiert und geprüft werden.

Technische Daten

Max. Schaltstrom:
bei geöffnetem Kontakt 10A / 250V AC (ohmsche Last)
bei geschlossenem Kontakt 3A / 250V AC (ohmsche Last)
Schalt Differenz: 0,5K.

Installieren Sie das Gerät in ca. 1,5m. Höhe und nicht in der Nähe einer Wärmequelle.

Ausführungen

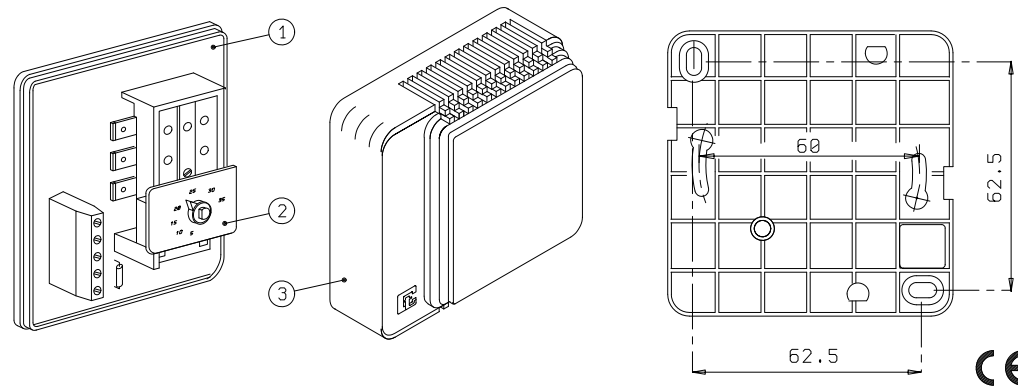
T3 mit Wechselkontakt

- 1) Sockel
- 2) Zeiger
- 3) Deckel

Das Thermostat kann mit Dübeln und Schrauben direkt an einer Wand befestigt werden.

WICHTIG!!!

Rückführungswiderstand mit versorgung 220+250V AC
Das Thermostat hat einen Rückführungswiderstand, der unbedingt angeschlossen werden muß, um die angegebene Regelungsleistung zu erhalten. Der Anschluß der Klemme 4 ist wie im Schaltbild beschrieben vorzunehmen.



USE INSTRUCTIONS ROOM THERMOSTAT

Ty 90-T

Bimetallic room thermostat for heating and air-conditioning installations.

For safety reasons, the thermostat must be installed by qualified personnel in absence of current voltage.

Thermal, electrical and mechanical features

Breaking capacity:
on opening contact, 10A / 250V AC (ohmic load)
on closing contact, 3A / 250V AC (ohmic load)
Differential: 0,5K.

We suggest to install the equipment about at 1,5m. from the floor, and far from any heat source.

Pattern

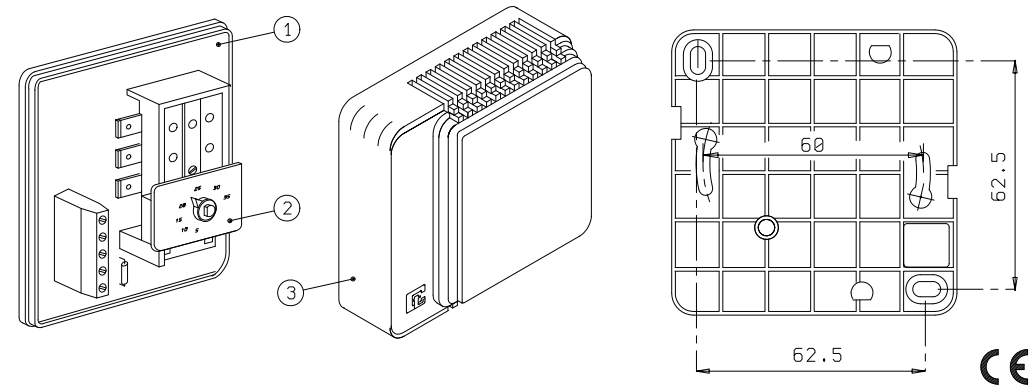
T3 with SPDT contact (change-over)

- 1) Base
- 2) Index
- 3) Cover

The fixing of the room thermostat can be done directly on the wall by screws and nags.

IMPORTANT!!!

Accelerating resistance with voltage to 220+250V AC
This thermostat is provided with an accelerating resistance which must be absolutely connected in order to obtain the regulation's performances. The terminal 4 has thus to be connected to the neutral according to the diagram shown on the cover.



ISTRUZIONI D'USO THERMOSTATO AMBIENTE

Ty 90-T

Termostato ambiente bimetallico per impianti di riscaldamento e condizionamento.

Per ragioni di sicurezza il termostato deve essere installato e testato da personale qualificato, in assenza di tensione di alimentazione.

Caratteristiche termiche, elettriche e meccaniche

Potere di interruzione:
nel contatto in apertura, 10A / 250V AC (resistivi)
nel contatto in chiusura, 3A / 250V AC (resistivi)
Differenziale: 0,5K.

Si consiglia di posizionare l'apparecchio a circa 1,5m. dal suolo, lontano da fonti di calore.

Versioni

T3 con contatto in deviazione

- 1) Base
- 2) Indice
- 3) Coperchio

L'installazione del termostato ambiente può essere effettuata direttamente sulla parete per mezzo di viti e tasselli.

IMPORTANTE!!!

Resistenza acceleratrice con alimentazione 220+250V AC
Questo termostato è provvisto di una resistenza acceleratrice il cui collegamento è assolutamente indispensabile per ottenere le prestazioni di regolazione indicate. Il morsetto 4 quindi deve essere collegato al neutro secondo lo schema, secondo lo schema raffigurato nel coperchio.